

2023



INFORME
TRIMESTRAL 4

ACERCA DE NOSOTROS

El patrimonio cultural es fundamental para el desarrollo sostenible y el bienestar. Sin embargo, necesita cuidados, protección y una gestión eficaz. Los encargados de conservar el patrimonio necesitan herramientas y apoyo para hacer su trabajo lo mejor posible.

El ICCROM es una organización intergubernamental que trabaja al servicio de sus Estados miembros para promover la conservación de todas las formas de patrimonio cultural en todas las regiones. El ICCROM es el lugar donde las comunidades, los profesionales del patrimonio y los gobiernos colaboran para innovar y desarrollar el conocimiento. Nuestra fortaleza reside en el intercambio de puntos de vista y en la formación de futuros líderes del patrimonio.

LLEVAMOS A CABO ESTA MISIÓN SIGUIENDO TRES DIRECTRICES ESTRATÉGICAS (DE) Y OBJETIVOS RESPECTIVOS:



Y A TRAVÉS DE NUESTRO COMPROMISO CON LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE 2030

DE LA ONU:



IT4 HECHOS DESTACADOS

Recordando a Jukka Jokilehto

1938–2023

Para honrar la memoria de Jukka y celebrar su impacto en nuestra comunidad, hemos creado una página donde es posible compartir condolencias y recuerdos. [Envíe su mensaje](#)

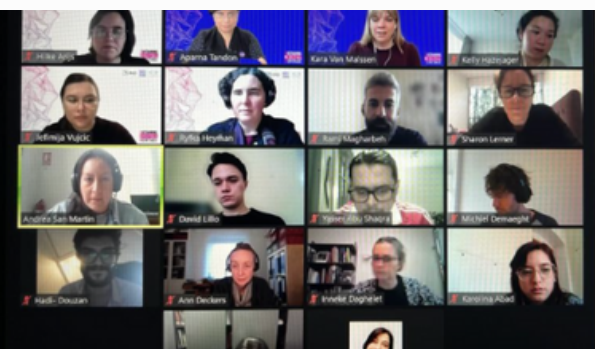


Medir el valor de la cultura

Nuestro [evento en la Embajada Británica](#) en Roma reunió a expertos en patrimonio y economistas del Reino Unido e Italia para debatir sobre el valor de la cultura.

Capacitar para conservar el Patrimonio Cultural

Difundir conocimientos y herramientas por todo el mundo: de [Pekín](#) a [Isla Mauricio](#) pasando por [Malasia](#).



Ampliar la oferta de cursos al patrimonio digital

El primer [curso del ICCROM sobre mantenimiento del patrimonio digital](#), de 9 meses de duración, se inició en noviembre.

Enfoque en la conservación del material

Los participantes se reunieron con nosotros en México y Japón para asistir a cursos sobre la conservación de la [piedra](#) y el [papel japonés](#).



IT4 EN RESUMEN



391

Personas que se benefician de las actividades de formación del ICCROM



168

Asociaciones institucionales activas (incluidas comisiones de servicio)



1

Nuevos pasantes



2

Proyectos de campo en curso



80

Recursos humanos

12

Publicaciones



15

Actividades de formación (Cursos y talleres impartidos)

ESTADÍSTICAS WEB



38

Artículos publicados en la Web



12.2k

Descargas



268.5K

Visitas



294.2k

Total de visualizaciones en redes sociales

ACTIVIDADES DEL TRIMESTRE



Apoyar a la juventud africana a través del patrimonio cultural

Nuestro Centro de Patrimonio más reciente abrió sus puertas a los jóvenes egipcios en noviembre, y en diciembre pusimos en marcha el taller de emprendimiento del proyecto Emprender en Cultura (UBIC).

[Leer más](#)

Ayudar a las comunidades a recuperar su patrimonio

La UE apoya la próxima fase de FAR en Ucrania

El apoyo de la Dirección General de Educación, Juventud, Deporte y Cultura (DG EAC) de la Comisión Europea desempeñará un papel crucial en la formación del primer equipo nacional de socorristas culturales.

[Leer más](#)



FAR ayuda a crear capacidades para salvaguardar el patrimonio cultural en Libia

El taller abordó la urgente necesidad de evaluar los daños y riesgos a los que se enfrentan todos los tipos de patrimonio cultural en Libia.

[Leer más](#)

Tres años del proyecto Mosul llegan a su fin

Eche un vistazo a lo más destacado de la capacitación ICCROM-UNESCO para la recuperación holística, sostenible y resiliente de Mosul.

[Leer más](#)



Conservación y rehabilitación de casas históricas en Omán

Para celebrar los 20 años de la adhesión de Omán al ICCROM, compartimos información actualizada sobre un gratificante proyecto entre el ICCROM y el Museo Nacional de Omán.

[Leer más](#)

Asistencia a la conservación en la región árabe

CREACIÓN DE CAPACIDADES

Liderazgo del patrimonio mundial

- Personas-Naturaleza-Cultura (PNC) Taller de formación de formadores
- Taller "Enhancing Our Heritage (EOH) 2023" en China
- Taller regional para los Estados árabes sobre la evaluación de impacto en el contexto del Patrimonio Mundial
- Sesiones de asesoramiento EOH23 sobre América Latina y el Caribe (ALC)
- Curso nacional PNC23 para el Reino de Arabia Saudí

Sostenibilidad y patrimonio construido

- Taller sobre gestión del riesgo de desastres para el patrimonio cultural en el contexto del paisaje del patrimonio industrial del Valle de Lee
- Taller de formación sobre la gestión del riesgo de desastres y acción por el clima para el patrimonio cultural en Jordania
- Fortalecimiento de las capacidades regionales en Asia Central para la reducción del riesgo de desastres y la preparación ante emergencias vinculadas a la cultura

Asociación para la formación

- 21º Curso de conservación de piedra
- Curso de conservación de papel japonés

Re-ORG

- Cursos ReORG en Francia e India

Sostener el patrimonio digital

- Lanzamiento del curso sobre Patrimonio Digital Sostenible

YHA

- Taller de emprendimiento del proyecto Emprender en Cultura (UBIC).

ATHAR

- Curso del Programa de Expertos - Candidatura al Programa Memoria del Mundo de la UNESCO
- Programa de Maestría en Gestión de la Conservación del Patrimonio Cultural

FAR

- Taller sobre la evaluación in situ de los daños y riesgos para el patrimonio cultural tras las inundaciones en Libia

Para más información sobre nuestros programas, visite nuestro sitio web.

ASESORAMIENTO



National Conservation Policy in Asia

Este nuevo volumen explora los diferentes sistemas nacionales de patrimonio en la región Asia-Pacífico.



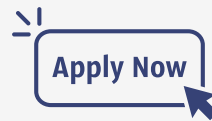
Día de la Lengua Árabe

¡El ICCROM celebró el Día Internacional de la Lengua Árabe el 15 de diciembre compartiendo varias nuevas publicaciones disponibles en árabe!



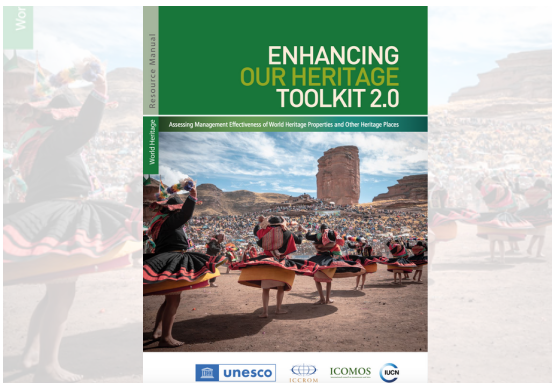
JPC 2024

Se aceptan solicitudes para el Curso Internacional de Conservación de Papel Japonés



INVESTIGACIÓN

Enhancing Our Heritage Toolkit 2.0



ICCROM, ICOMOS y UICN han publicado un conjunto de herramientas, recientemente revisado, para evaluar la eficacia de los sistemas de gestión de los bienes del Patrimonio Mundial.

Las prácticas contribuyen a la labor del ICCROM en todo el mundo

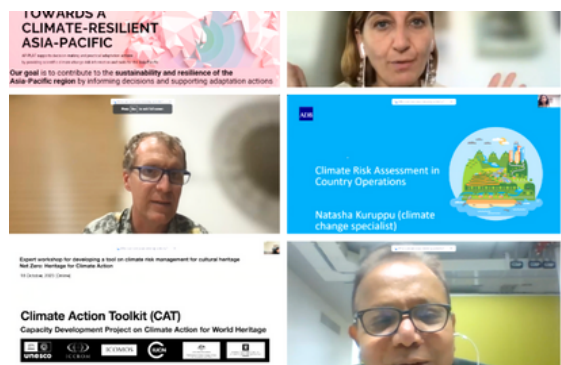


Anticipating Futures for Heritage



Esta nueva publicación es el punto de partida de un proceso de prospectiva en curso para informar el desarrollo de la estrategia a largo plazo del ICCROM.

¡Próximamente! Nueva herramienta sobre clima y patrimonio



SERVICIOS

SERVICIOS DE ASESORAMIENTO

4

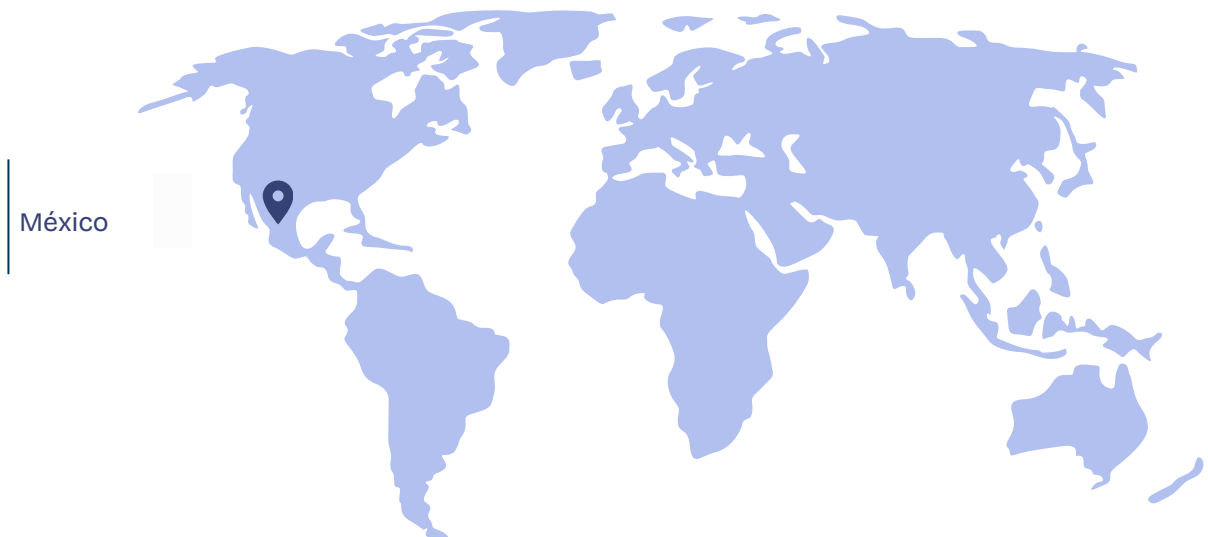
solicitantes

1

Organizaciones internacionales

1

Estados miembros



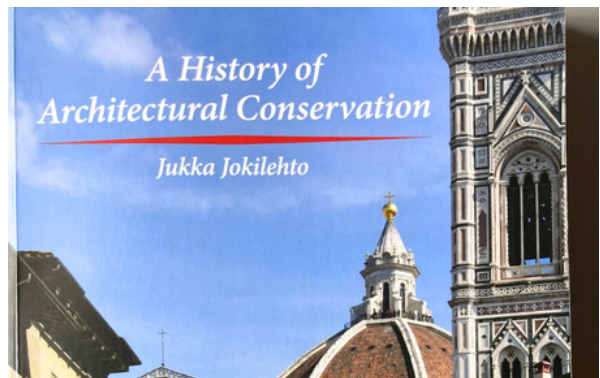
RECURSO DEL MES

¡Descubra los recursos destacados de este trimestre!



Octubre

En esta foto de 1968, se ve a Laura Mora, famosa conservadora de pinturas y murales, frente a la Estela 1, un monumento tallado (estela) mesoamericano, en Bonampak, México.



Diciembre

La influencia de Jukka Jokilehto en la conservación del patrimonio construido a través de su libro "Historia de la conservación arquitectónica", traducido a varios idiomas, es profunda y de gran alcance.

BIBLIOTECA Y ARCHIVOS

BIBLIOTECA

42

Solicitudes

43

Artículos enviados

Document delivery

Servicios de
referencia

5

Solicitudes

451

Registros añadidos

Catálogo

Publicaciones
periódicas

18

Suscripciones
renovadas

Países a los que llegan los servicios de la Biblioteca



29

Albania, Alemania, Austria, Bélgica, Brasil, China, Dinamarca, Egipto, Francia, Guatemala, India, Irlanda, Italia, Japón, Kenia, Letonia, México, Países Bajos, Noruega, Portugal, Qatar, República de Corea, Rumanía, Sudáfrica, Suiza, Túnez, Reino Unido, Estados Unidos, Zambia.

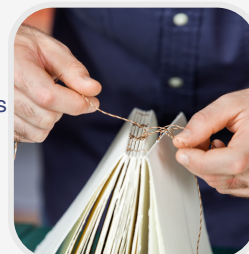
Visitas

112

Solicitudes

Conservación del material de
la Biblioteca del ICCROM

En el cuarto trimestre realizamos importantes trabajos de encuadernación de títulos antiguos y actuales. Este mantenimiento bianual mantiene nuestras colecciones en el mejor estado de conservación posible y mejora la visibilidad de nuestros fondos de publicaciones periódicas.



REGISTROS Y ARCHIVOS

Referencia y acceso

35

Consultas

Recursos compartidos

505

Países a los que llegan los servicios de
registros y archivos

Arabia Saudí, Austria, Benín, Brasil, Canadá, Cuba, España, Estados Unidos, Francia, Indonesia, Portugal, República Dominicana, Rusia.



13

Proyecto de investigación sobre
Inteligencia Artificial (IA) de
InterPARES

Lea el informe final de la primera fase del estudio - [The role of AI in identifying or reconstituting archival aggregations of digital records and enriching metadata schemas](#) - en el que han participado varias instituciones, entre ellas los Archivos del ICCROM.



National Geographic
presenta la colección de
muestras Mora del ICCROM



National Geographic - Portugal ha compartido la historia de nuestra querida colección de muestras Mora, refiriéndose a ella como "probablemente la colección de muestras de pintura mural más importante del mundo".

[Leer el artículo](#)

COMPROMISO CON LOS ESTADOS MIEMBROS

VISITAS AL ICCROM

Visita del Embajador de Filipinas

[Leer más](#)

[Todas las noticias sobre los visitantes](#)



ICCROM CELEBRA

Macedonia del Norte

30 años con el ICCROM

Estado miembro desde 12/10/1993



Croacia

30 años con el ICCROM

Estado miembro desde 18/10/1993



Ecuador

20 años con el ICCROM

Estado miembro desde 19/11/2003



Mali

20 años con el ICCROM

Estado miembro desde 19/11/2003



Omán

20 años con el ICCROM

Estado miembro desde 13/12/2003



Filipinas

40 años con el ICCROM

Estado miembro desde 15/12/1983



Mozambique

20 años con el ICCROM

Estado miembro desde 17/12/2003



MISIONES DEL DIRECTOR GENERAL

TAYIKISTÁN

Octubre 2023



ITALIA

Octubre 2023



REINO UNIDO

Octubre 2023



BENÍN

Noviembre 2023



FRANCIA

Noviembre 2023



MÉXICO

Noviembre 2023



EAU

Diciembre 2023



COMPROMISO CON LOS ESTADOS MIEMBROS



Éxito de la 33ª reunión de la Asamblea General, que marca el comienzo de un nuevo y prometedor capítulo para el ICCROM

Nuestra asamblea general en cifras



91 ESTADOS MIEMBROS
16 OBSERVADORES



257 ASISTENTES



1 DIRECTOR GENERAL ELECTO



24 CANDIDATOS AL CONSEJO
12 MIEMBROS DEL CONSEJO ELECTOS

Nuestro nuevo Consejo



Sus comentarios

Como parte de nuestro proceso de mejora continua, nos gustaría aprender de su experiencia durante nuestra Asamblea General.

FACILITANDO LA CONTRIBUCIÓN AL ICCROM

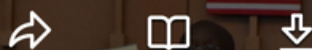
[Acceso al portal](#)

¿Preguntas sobre facturación o pagos? Póngase en contacto con MScontributions@iccrom.org

33rd Session of the ICCROM General Assembly
The two-day event, held from 2-3 November, includes several panel sessions,

Show more

702 photos · 928 views



LA ASAMBLEA GENERAL NOMBRA A LA NUEVA DIRECTORA GENERAL SRA. ARUNA FRANCESCA MARIA GUJRAL



Nos complace anunciar el inicio del mandato de Dña. Aruna Francesca Maria Gujral como directora general del ICCROM. La Sra. Gujral comenzó oficialmente su mandato en enero de 2024 tras ser nominada por el Consejo del ICCROM y nombrada por los Estados Miembros en la 33ª sesión de la Asamblea General de noviembre de 2023.

Con motivo de su nombramiento, la señora Gujral expresó su gratitud a los Estados Miembros y su compromiso de dirigir el ICCROM hacia un nuevo capítulo:

“**La gestión, la preservación, la conservación, la protección y la salvaguardia del patrimonio cultural y natural deben ser ampliamente reconocidos como aceleradores del progreso, del bienestar y del crecimiento y como motores vitales de la sostenibilidad económica, social y medioambiental para nuestras comunidades, nuestra gente y nuestro planeta. Como nueva directora general, me comprometo a hacer del ICCROM una organización más orientada hacia sus fines y hacia el futuro, más estratégica, dinámica e innovadora. Juntos, podemos hacer del ICCROM una Organización más eficaz, eficiente, inclusiva y relevante, que sirva mejor a las necesidades cambiantes de sus Miembros.**”

Embarcados en este viaje, con la Sra. Gujral al timón, esperamos contar con su liderazgo visionario, su dirección estratégica y su enfoque colaborativo. Con su orientación, el ICCROM seguirá prosperando y manteniendo su compromiso por preservar y restaurar nuestro patrimonio cultural común para un futuro mejor.

COLABORACIÓN CON LOS SOCIOS



Expertos en patrimonio y economistas del Reino Unido e Italia debaten sobre el valor de la cultura.



Construir asociaciones transformadoras: el viaje del ICCROM en el bienio 2022-2023

NUESTRAS ASOCIACIONES

14 Acuerdos de asociación

Programas emblemáticos



Otras actividades



Fondos comprometidos



Damos las gracias a la Agencia de Asuntos Culturales del Gobierno de Japón por reforzar los recursos humanos del ICCROM mediante comisiones de servicio.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

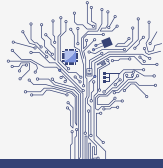
Swiss Confederation

Federal Department of Home Affairs FDHA
Federal Office of Culture FOC

Agradecemos a la Oficina Federal de Cultura suiza su apoyo a nuestros esfuerzos de movilización de recursos mediante contribuciones voluntarias.

FORTALECIMIENTO DEL ICCROM

SMART ICCROM



El equipo informático ejecutó varios proyectos y actividades centrados en la ciberseguridad, la protección de datos, la modernización de infraestructuras y la mejora de los servicios informáticos. Casi todos los portátiles disponen ahora de una solución VPN dedicada, que facilita el acceso remoto seguro a los datos y sistemas corporativos. Se diseñó una nueva infraestructura de copias de seguridad que se implantará en el primer semestre de 2024.



Estamos perfeccionando nuestra plataforma de aprendizaje electrónico para una gestión de usuarios sin fisuras y una oferta de cursos sostenible, con un diseño y desarrollo continuos de los cursos para optimizar los resultados de la plataforma.



El Portal Web de Registros y Archivos ha aumentado su número de recursos en línea: actualmente, 4.821 artículos y 2.098 documentos están disponibles en línea. Estos recursos incluyen, en su mayoría, nuevas secciones del inventario de Archivos y Colecciones Digitales del ICCROM, como los Documentos de la Asamblea General de 1960 a 2019, accesibles a los usuarios y descargables.

El proyecto de digitalización del ARC (Apuntes y programas de los cursos 1965-83) finalizó en diciembre. Las imágenes digitales se han asociado en la plataforma de la Colección Digital. Tras una comprobación final, todos los documentos digitales estarán disponibles en línea. El plan de escaneado interno de los proyectos de estudio del ARC está en curso.



CRM: La fase de implementación está en marcha. Disponemos de un plan detallado para el bienio 2024-25, que nos guiará hacia la consecución de los objetivos fijados. La fase inicial del proyecto se centra en la migración de datos de nuestros bancos de datos anteriores al CRM, creando un nuevo entorno de gestión de datos. A finales de 2023, el primer lote de datos se migró con éxito a un entorno de prueba.



GREEN ICCROM

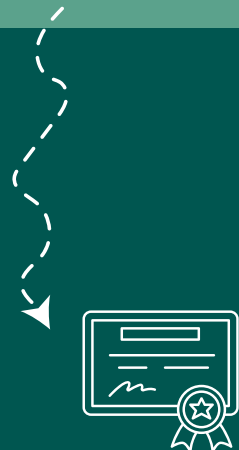


100% COMPENSADO!

Compensamos totalmente nuestras emisiones de carbono procedentes de los viajes en avión y el consumo de energía (sede central) en el cuarto trimestre de 2023.



El cuadro de mando de la huella de carbono se actualiza trimestralmente.



Lo hicimos a través de la Plataforma de Compensación de Carbono de la ONU, donde podemos elegir el beneficiario.



Seguimiento de la huella de carbono del ICCROM: consumo de energía y gas, papel e impresión, viajes en avión.

ADMINISTRACIÓN

Reclutamiento y Reestructuración

- Anuncio de dos puestos en la Oficina Regional (Director de Programas y Asistente de Programas); entrevista para el puesto de Oficial de Asociaciones; selección de Asistente de Contabilidad y Asistente de TIC.
- Apoyo a los responsables directos y al personal en las reuniones de evaluación del proceso de desarrollo del rendimiento.
- Cursos de idiomas para los miembros del personal y formación para la concienciación sobre la seguridad de las mujeres (WSAT).
- Redefinición de las últimas descripciones de puestos en el nuevo formato de acuerdo con las normas y requisitos de la CAPI (Comisión de Administración Pública Internacional).

ESTADO DEL PRESUPUESTO

A continuación se presenta el estado de ejecución del presupuesto de ICCROM para el 2023 al final del tercer trimestre, desglosado según las tres Direcciones Estratégicas (DE). Los importes en euros corresponden al presupuesto total del año e incluyen las operaciones y los gastos (excluidos los gastos de personal). Los porcentajes indican la fracción del presupuesto anual gastada al final de este trimestre.



Las denominaciones empleadas en el Informe Trimestral y la forma en que aparecen presentados los mapas que este contiene no implican, por parte del ICCROM, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto del trazado de sus fronteras o límites.



Centro Internacional de Estudios
de Conservación y Restauración
de los Bienes Culturales



Via di San Michele 13,
00153 Rome, Italy

Para más información,
póngase en contacto:

✉ iccrom@iccrom.org

WWW.ICCROM.ORG

En portada: Asamblea General 33 (AG33) del ICCROM en 2023
© ICCROM



La traducción en español ha sido posible gracias al generoso apoyo del Gobierno de España